

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Guía del usuario
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató
Brukerveiledning
Podręcznik użytkownika
Bruksanvisning
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້
사용자 안내서
用戶指南
使用者指南
取扱説明書
دليل المالك

BOSE

QUIETCOMFORT® 35 II
NOISE CANCELLING

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

AVVISI/AVVERTENZE

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
 - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
 - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- NON usare le cuffie quando si guida per telefonare o per qualsiasi altro scopo.
- NON usare le cuffie con la funzione di riduzione del rumore attiva se l'impossibilità di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
 - Togliere le cuffie, oppure disattivare la funzione di riduzione del rumore e regolare il volume in modo da poter sentire i rumori circostanti, compresi errori e segnali di avviso.
 - Tenere presente come i suoni sui quali si fa normalmente affidamento come promemoria o avvisi possono cambiare caratteristiche quando si usano le cuffie.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.
- NON usare le cuffie come cuffie di comunicazione avioniche salvo che in caso di emergenza.
 - Non si sente alcun audio in ingresso in caso di batteria scarica o installata erroneamente. Questo potrebbe portare alla perdita di comunicazioni durante il pilotaggio di un aereo.
 - I livelli di rumore ambientale estremamente elevati, comuni a molti aerei a propulsione, potrebbero impedire la ricezione di comunicazioni audio in ingresso, soprattutto in fase di decollo e di ascesa, quando il rumore aumenta.
 - Le cuffie non sono progettate per la rumorosità, l'altitudine, le temperature e altre condizioni ambientali tipiche dei velivoli non commerciali; di conseguenza, potrebbero verificarsi delle interferenze nelle comunicazioni cruciali.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, EVITARE di esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IMDA.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

Articolo XII


Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

NON tentare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato.

 Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

Per l'Europa:

Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz:

Bluetooth: potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Bluetooth a bassa energia: densità di spettro alla potenza massima inferiore a 10 dBm/MHz EIRP.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Li-ion La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare <https://www.bose.com/compliance>.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Sostanze ed elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusore	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. 0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "8" indica 2008 o 2018.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Cina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l'Unione Europea: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

Intervallo di temperatura di scaricamento: da 0° C a 45° C

Intervallo di temperatura di scaricamento: da -20° C a 60° C

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

L'uso del badge "Made for Apple" attesta che un accessorio è stato progettato per connettersi specificamente ai prodotti Apple indicati nel badge stesso, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un prodotto Apple può influire sulle prestazioni wireless.

Apple, il logo Apple, iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

SOMMARIO

App Bose® Connect

Cosa si può fare con l'app Bose Connect?	8
--	---

Cosa contiene la confezione

Contenuto della confezione.....	9
---------------------------------	---

Controlli delle cuffie

Accensione	11
Timer di standby	11
Spegnimento	12
Funzioni delle cuffie.....	13
Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume.....	13
Funzioni di chiamata.....	14
Funzioni del pulsante Azione.....	15

Riduzione del rumore

Modalità di riduzione del rumore	16
Modificare la modalità di riduzione del rumore tramite il pulsante Azione	16

Controllo vocale

Accedere al controllo vocale.....	17
-----------------------------------	----

Carica della batteria

Caricare le cuffie	18
Tempo di ricarica	18
Ascoltare il livello della batteria.....	18

Indicatori di stato

Indicatore <i>Bluetooth</i> ®	19
Indicatore di carica della batteria	19

Istruzioni vocali

Lingue preinstallate.....	20
Cambiare la lingua.....	20
Disattivare le istruzioni vocali	20

Connessioni *Bluetooth*

Connettere il dispositivo mobile mediante l'app Bose® Connect (metodo consigliato).....	21
Selezionare un metodo di connessione alternativo	22
Connettere mediante il menu <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile	22
Connettere mediante la funzione NFC del dispositivo mobile	24
Disconnettere un dispositivo mobile.....	25
Riconnettere un dispositivo mobile.....	25

Connessioni *Bluetooth* multiple

Connettere un altro dispositivo mobile.....	26
Identificare i dispositivi mobili connessi.....	26
Passare da un dispositivo mobile connesso a un altro	26
Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso	27
Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie	27

Connessioni cablate

Collegare il cavo audio	28
-------------------------------	----

Manutenzione

Riporre le cuffie	29
Pulire le cuffie.....	30
Parti di ricambio e accessori	30
Garanzia limitata	30
Posizione del numero di serie	31

Risoluzione dei problemi

Soluzioni comuni.....	32
-----------------------	----

Scaricare l'app Bose Connect per mantenere il software sempre aggiornato, personalizzare le impostazioni delle cuffie, gestire con facilità le connessioni *Bluetooth* e accedere a nuove funzioni.

Cosa si può fare con l'app Bose Connect?

- Collegarsi e passare da un dispositivo mobile all'altro con un semplice gesto.
- Configurare il pulsante Azione.
- Condividere musica con gli amici.
- Personalizzare l'uso delle cuffie:
 - Assegnare un nome alle cuffie.
 - Selezionare una lingua per le istruzioni vocali o disabilitare le istruzioni vocali.
 - Modificare la modalità di riduzione del rumore.
 - Regolare il timer di standby.
- Accedere alla guida e alla panoramica del prodotto.
- Mantenere le cuffie sempre aggiornate con il software più recente.



Contenuto della confezione

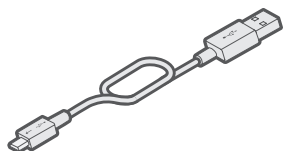
Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie wireless Bose® QuietComfort® 35 II



Custodia



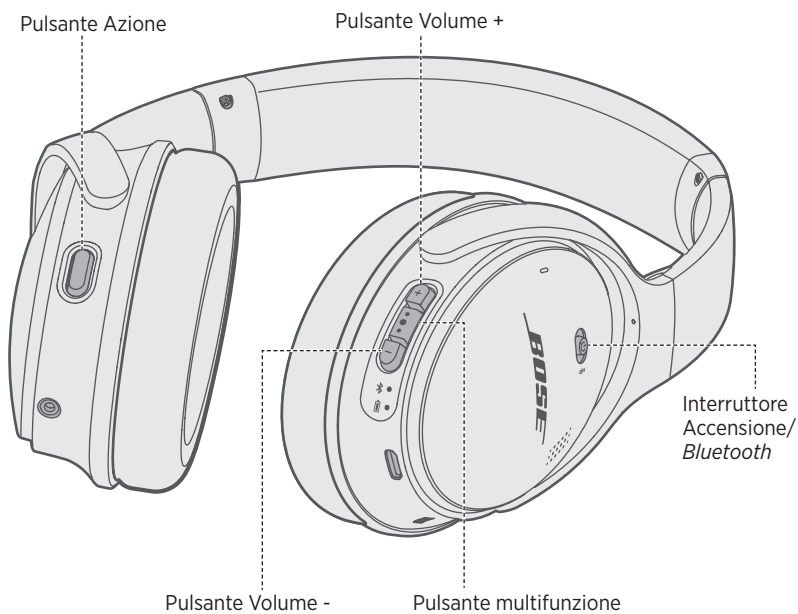
Cavo USB



Cavo audio da 3,5 mm


Nota: se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose® locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Visitare il sito: global.Bose.com/Support/QC35ii

CONTROLLI DELLE CUFFIE



Accensione

Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth*  verso destra .

Un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria e l'indicatore della batteria  si illumina in base al livello di carica corrente.




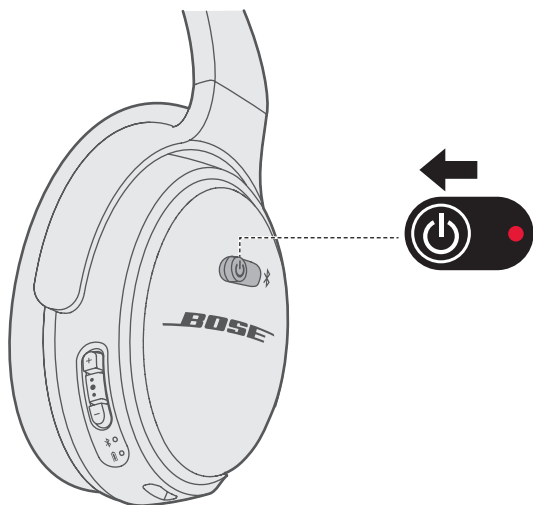
Timer di standby

Il timer di standby conserva la carica della batteria quando le cuffie non sono in uso.

Per impostare e personalizzare il timer di standby, utilizzare l'app Bose® Connect.

Spegnimento

Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth*  verso sinistra.

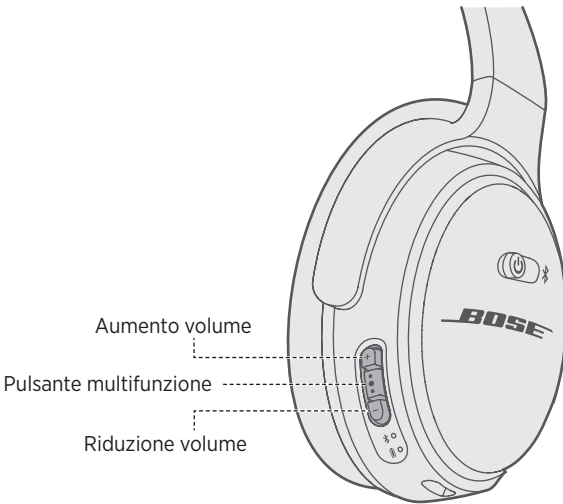


Nota: quando le cuffie sono spente, l'opzione di riduzione del rumore è disattivata.

Funzioni delle cuffie

I controlli delle cuffie si trovano sul retro del padiglione auricolare destro.

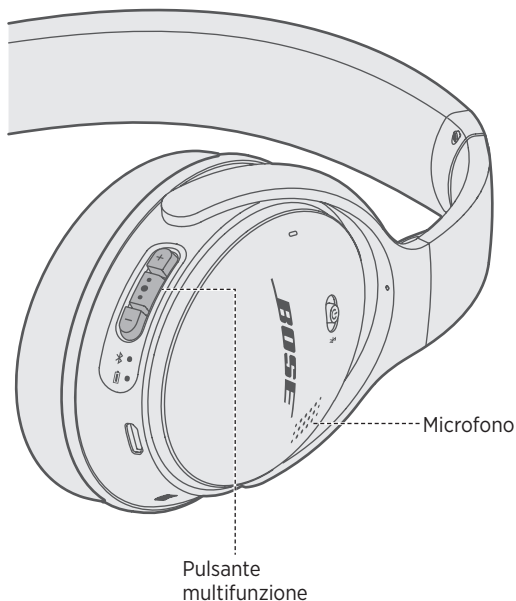
Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume



Funzione	Azione
Riproduzione/pausa	Premere il pulsante multifunzione ●●●.
Salto in avanti	Premere due volte ●●.
Salto all'indietro	Premere tre volte ●●●.
Avanti rapido	Premere due volte ●●● e tenere premuto dopo la seconda pressione.
Riavvolgimento	Premere tre volte ●●● e tenere premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.

Funzioni di chiamata

Il pulsante multifunzione ●●● e il microfono si trovano sul retro del padiglione auricolare destro.



Funzione	Azione
Rispondere a una chiamata	Premere ●●●.
Chiudere una chiamata	Premere ●●●.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ●●● per un secondo.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ●●● una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ●●● per un secondo.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere due volte ●●●.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, tenere premuto ●●● per un secondo.
Disattivare/riattivare il volume di una chiamata	Durante una chiamata, premere + e - simultaneamente.

Funzioni del pulsante Azione

Il pulsante Azione consente di modificare facilmente e rapidamente la modalità di riduzione del rumore. Il pulsante Azione si trova sul retro del padiglione auricolare sinistro.



Per modificare la modalità di riduzione del rumore, premere e rilasciare il pulsante Azione.

Per ulteriori informazioni sulle diverse modalità di riduzione del rumore, consultare pagina 16.

RIDUZIONE DEL RUMORE

La riduzione del rumore elimina i rumori indesiderati per produrre un audio più nitido e realistico. È possibile scegliere la modalità di riduzione del rumore in base alle preferenze di ascolto e all'ambiente.

Modalità di riduzione del rumore

Modalità di riduzione del rumore	Descrizione
Alta	Riduzione del rumore d'avanguardia con l'audio ottimizzato Bose®.
Bassa	Riduzione del rumore ottimizzata per l'ascolto in ambienti più silenziosi o in presenza di vento.
Spenta	Riduzione del rumore disattivata.

Nota: Ogni volta che si accendono le cuffie, la modalità di riduzione del rumore è impostata su High (Alta).

Modificare la modalità di riduzione del rumore tramite il pulsante Azione

Premere e rilasciare il pulsante Azione.

Un messaggio vocale segnala la modalità di riduzione del rumore. Continuare a premere e rilasciare il pulsante Azione fino al raggiungimento della modalità desiderata.

Suggerimento: è possibile modificare la modalità di riduzione del rumore anche utilizzando l'app Bose Connect.

Il pulsante multifunzione ●●● delle cuffie consente di accedere a Siri o a Google Assistant sul dispositivo mobile.

Nota: non è possibile accedere al controllo vocale durante una chiamata.

Accedere al controllo vocale

Premere e tenere premuto ●●● per accedere al controllo vocale sul dispositivo mobile.

Si sente un segnale acustico indicante che il controllo vocale è attivo.

Caricare le cuffie

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore micro-USB del padiglione auricolare destro.
2. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso.



Note:

- durante la carica della batteria, l'indicatore della batteria lampeggia con luce ambrata. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde.
- Durante la carica le cuffie non sono utilizzabili per la riproduzione.

Tempo di ricarica

Per caricare completamente le cuffie, sono necessarie fino a due ore.

Note:

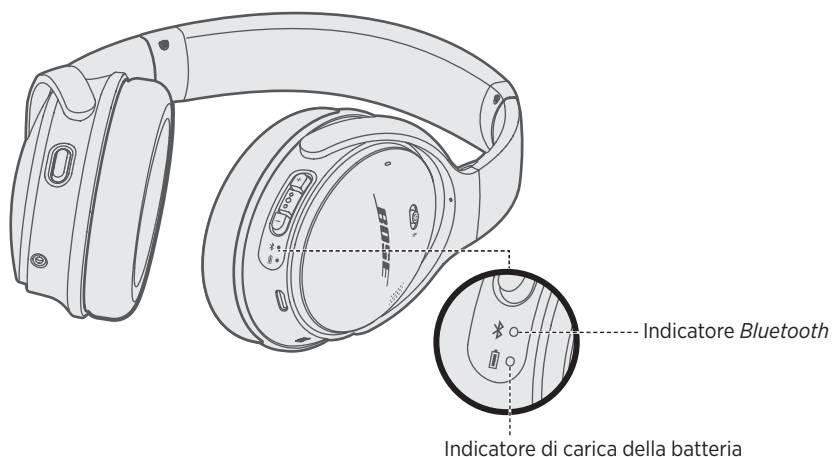
- Se le cuffie sono connesse in modalità wireless, una carica completa garantisce un'autonomia fino a 20 ore.
- Se le cuffie sono connesse mediante il cavo audio, una carica completa garantisce un'autonomia fino a 40 ore.

Ascoltare il livello della batteria

Ogni volta che le cuffie vengono accese, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Se le cuffie sono in uso, si attiva un'istruzione vocale che informa che la batteria va ricaricata.

Nota: per verificare visivamente il livello di carica, osservare l'indicatore che si trova sopra il padiglione auricolare destro. Per ulteriori informazioni, vedere "Indicatore di carica della batteria" a pagina 19.

Gli indicatori *Bluetooth* e della batteria si trovano sul padiglione auricolare destro.



Indicatore *Bluetooth*

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per la connessione
Bianco lampeggiante	Connessione in corso
Bianco fisso (10 secondi) quindi si spegne	Connesso

Indicatore di carica della batteria

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde fisso	Batteria da mediamente a completamente carica
Aranzone lampeggiante	Carica in corso
Aranzone fisso	Batteria quasi scarica
Rosso lampeggiante	Collega all'alimentazione
Rosso fisso	Errore di carica - contattare l'assistenza clienti Bose

Nota: se si è connessi a un dispositivo Apple, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display e nel centro notifiche.

ISTRUZIONI VOCALI

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante la procedura di connessione *Bluetooth*, annunciano il livello di carica della batteria e identificano i dispositivi connessi. È possibile personalizzare le istruzioni vocali usando i pulsanti sulle cuffie.

Suggerimento: è anche possibile gestire le impostazioni delle istruzioni vocali tramite l'app Bose® Connect in tutta semplicità.

Lingue preinstallate

Le lingue seguenti sono preinstallate nelle cuffie:

- Inglese
- Tedesco
- Coreano
- Svedese
- Spagnolo
- Mandarino
- Italiano
- Olandese
- Francese
- Giapponese
- Portoghese

Per verificare la disponibilità di altre lingue

Potrebbero essere disponibili altre lingue. Per verificare la disponibilità di aggiornamenti relativi alle lingue, scaricare Bose Updater. Visitare il sito btu.Bose.com

Cambiare la lingua

Quando si accendono le cuffie per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa:

1. Premere e tenere premuto **+** e **-** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco delle lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, premere e tenere premuto il pulsante multifunzione **•••** per selezionarla.

Disattivare le istruzioni vocali


Per disattivare e riattivare le istruzioni vocali, utilizzare l'app Bose Connect.

La tecnologia wireless *Bluetooth* consente di ascoltare in streaming musica proveniente da dispositivi mobili quali smartphone, tablet e computer laptop. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo, è necessario prima connettere il dispositivo alle cuffie.

Connettere il dispositivo mobile mediante l'app Bose® Connect (metodo consigliato)

1. Accendere le cuffie (vedere pagina 11).
2. Scaricare l'app Bose Connect e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.




Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio “Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>” e l’indicatore *Bluetooth*  si illuminerà di luce bianca fissa.

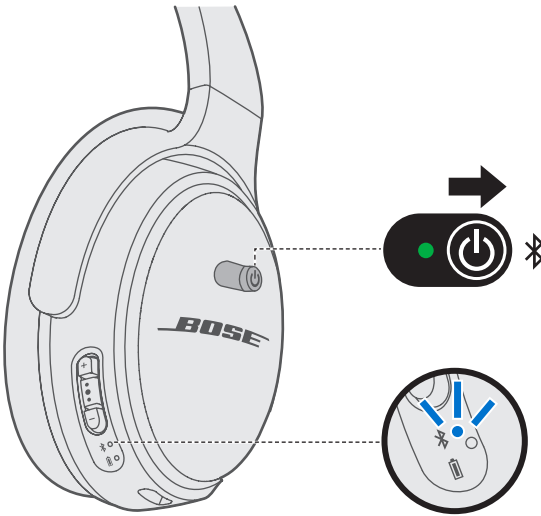
Selezionare un metodo di connessione alternativo

È possibile collegare il dispositivo mobile alle cuffie mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* o NFC (Near Field Communication).

Connettere mediante il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile

1. Fare scorrere il pulsante di accensione/*Bluetooth*  verso destra  e mantenerlo in posizione per due secondi.

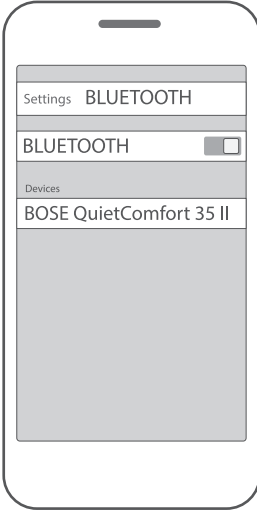
Si udirà il messaggio "Ready to connect another device" (Pronto per la connessione a un altro dispositivo) e l'indicatore *Bluetooth*  lampeggerà in blu.




2. Sul dispositivo, attivare la funzione *Bluetooth*.

Suggerimento: la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare le cuffie dall'elenco dei dispositivi.



Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio “Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>” e l'indicatore *Bluetooth*  si illuminerà di luce bianca fissa.

Connettere mediante la funzione NFC del dispositivo mobile

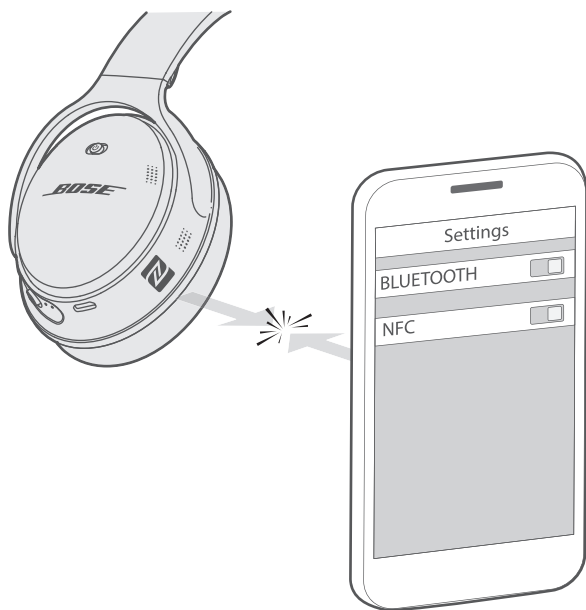
Cosa significa NFC?


La tecnologia NFC permette di eseguire una connessione *Bluetooth* semplicemente mettendo fisicamente in contatto due dispositivi. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio dispositivo per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

Nota: se il dispositivo supporta la connessione *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

1. Con le cuffie accese, sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth* e NFC. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per maggiori informazioni su queste funzioni.
2. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto sul lato inferiore sinistro delle cuffie.

Il dispositivo potrebbe richiedere di accettare la connessione *Bluetooth*.



Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio “Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>” e l’indicatore *Bluetooth*  si illuminerà di luce bianca fissa.

Disconnettere un dispositivo mobile

Utilizzare l'app Bose® Connect per disconnettere il dispositivo mobile.


Suggerimento: per la disconnessione si può anche usare il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile.

Riconnettere un dispositivo mobile

All'accensione, le cuffie tentano di riconnettersi agli ultimi due dispositivi connessi.

Nota: i dispositivi devono trovarsi nel raggio di portata (9 m) ed essere accesi.

CONNESSIONI *BLUETOOTH* MULTIPLE

È possibile connettere alle cuffie altri dispositivi. Tali connessioni *Bluetooth* vengono controllate mediante l'interruttore di accensione/*Bluetooth* . Le istruzioni vocali guidano l'utente durante il controllo di più connessioni. Prima di connettere un dispositivo mobile aggiuntivo, assicurarsi che questa funzione sia abilitata.

Suggerimento: è anche possibile gestire facilmente più dispositivi connessi utilizzando l'app Bose® Connect.



Connettere un altro dispositivo mobile

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi connessi nell'elenco di accoppiamento delle cuffie e connettere le cuffie attivamente a due dispositivi per volta.

Per connettere un altro dispositivo, scaricare l'app Bose Connect (vedere pagina 21) o usare il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile (vedere pagina 22).

Nota: è possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.

Identificare i dispositivi mobili connessi





Scorrere  verso  e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.

Passare da un dispositivo mobile connesso a un altro



1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo mobile.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo mobile.

Nota: le cuffie possono ricevere una telefonata da entrambi i dispositivi, indipendentemente da quale dei due stia riproducendo l'audio.

Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso

1. Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth*  verso destra  e rilasciarlo per ascoltare quale dispositivo è connesso.
2. Entro due secondi, fare scorrere  verso destra  e rilasciare nuovamente per connettere le cuffie al dispositivo successivo nell'elenco di accoppiamento. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo mobile connesso.

Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie

1. Fare scorrere  verso  e mantenere la posizione per dieci secondi, fino a quando non si sente l'istruzione "*Bluetooth* device list cleared. Ready to connect." (Elenco dispositivi *Bluetooth* cancellato. Pronto per la connessione.)
2. Rimuovere le cuffie dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile.
Tutti i dispositivi vengono cancellati e le cuffie sono pronte per la connessione.

Collegare il cavo audio

Utilizzare il cavo da 3,5 mm (fornito) per collegare un dispositivo non wireless o per continuare a usare le cuffie nel caso in cui la carica della batteria si esaurisca.

1. Inserire il cavo nel connettore del padiglione destro.

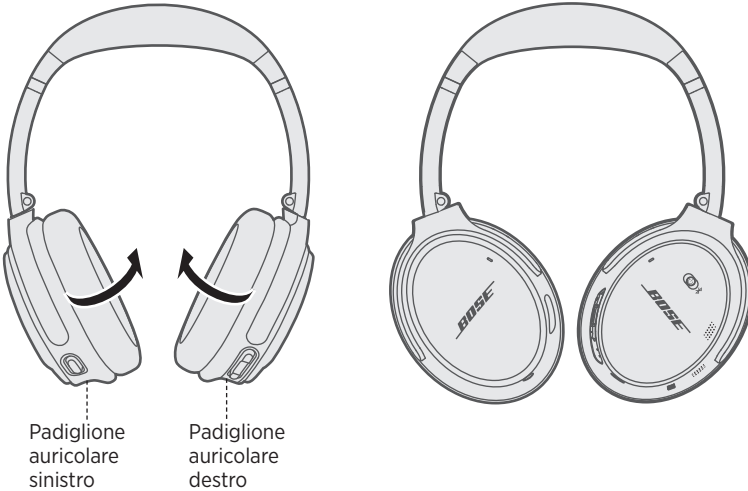


2. Inserire l'altra estremità del cavo nel connettore del dispositivo.

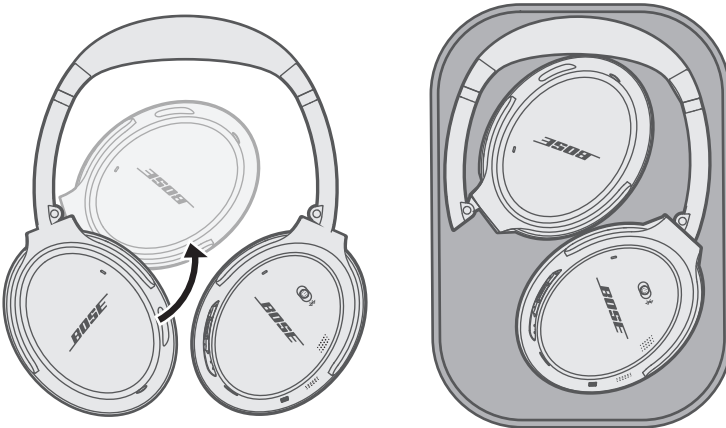
Riporre le cuffie

I padiglioni si ripiegano all'interno per poter riporre le cuffie con la massima praticità. Riporre le cuffie distese nella custodia.

1. Ruotare entrambi i padiglioni verso l'interno finché non sono completamente piatti.



2. Piegare il padiglione sinistro in alto verso l'archetto.



Note:

- Spegnerle le cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Pulire le cuffie

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

- Pulire la superficie esterna con un panno morbido e asciutto.
- Non lasciare entrare umidità nei padiglioni o nel connettore di ingresso audio.

Parti di ricambio e accessori

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose. Visitare il sito: global.Bose.com/QC35ii

Garanzia limitata

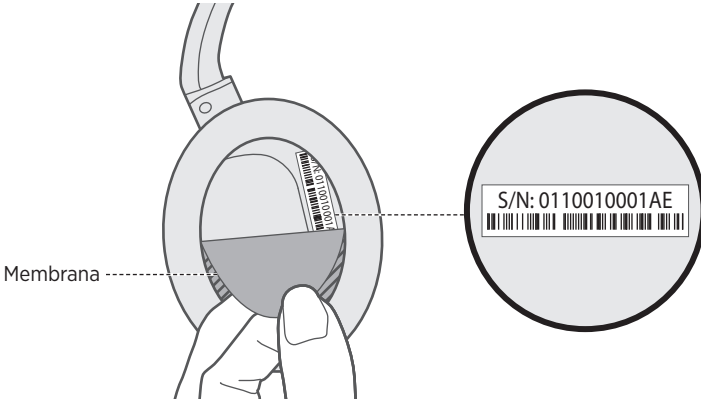
Le cuffie sono coperte da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo global.Bose.com/warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare global.Bose.com/register per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Posizione del numero di serie

Il numero di serie è riportato sotto la membrana destra sul retro del padiglione. La membrana è la copertura interna che protegge i componenti all'interno del padiglione auricolare.

Per leggere il numero di serie, afferrare la membrana nell'angolo superiore e sollevarla delicatamente. Prestare la massima attenzione a non toccare o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione auricolare, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.





Soluzioni comuni

Se si dovessero riscontrare problemi con le cuffie:

- Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 19).
- Caricare la batteria (vedere pagina 18).
- Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo mobile e dell'app musicale.
- Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26).

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Sintomo	Soluzione
Le cuffie non si accendono	Caricare la batteria.
Le cuffie non si connettono al dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 19). • Scollegare il cavo audio di backup. • Scollegare il cavo di ricarica USB. • Sul dispositivo mobile: <ul style="list-style-type: none"> - Disattivare la funzione <i>Bluetooth</i> e riattivarla. - Rimuovere le cuffie wireless Bose® QuietComfort® 35 dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Ristabilire la connessione. • Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26). • Visitare il sito global.Bose.com/Support/QC35ii per guardare i video dimostrativi. • Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie (vedere pagina 27) ed eseguire di nuovo la connessione.
Le cuffie non si connettono mediante NFC	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 19). • Verificare che il dispositivo supporti la connessione <i>Bluetooth</i> tramite NFC. • Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni <i>Bluetooth</i> e NFC. • Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo mobile in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.

Sintomo	Soluzione
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere le cuffie e caricare la batteria. • Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 19). • Aumentare il volume sulle cuffie, sul dispositivo mobile e sulla sorgente musicale. • Fare scorrere l'interruttore di accensione/<i>Bluetooth</i>  verso destra  e rilasciarlo per ascoltare qual è il dispositivo connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto. • Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26). • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che uno dei due sia in pausa. • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata delle cuffie (9 m).
Scarsa qualità del suono	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26). • Scollegare il secondo dispositivo. • Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
Assenza di audio da un dispositivo collegato tramite il cavo audio di scorta	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere il dispositivo mobile e iniziare a riprodurre la musica. • Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup. • Aumentare il volume sulle cuffie, sul dispositivo mobile e sulla sorgente musicale. • Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26).
Qualità audio scadente da un dispositivo collegato mediante il cavo audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup. • Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 26).
La batteria non si carica	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo di ricarica USB. • Provare con un'altra sorgente di carica. • Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.
Il pulsante Azione non modifica la modalità di riduzione del rumore	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che le cuffie siano accese. • Utilizzare l'app Bose® Connect per modificare la modalità di riduzione del rumore.



795754-0010

BOSE

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM795754 Rev. 04